

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Eco Craft 3015

Data de revisão: 14.05.2019

Código do produto: 723045

Página 1 de 9

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

ADDINOL Eco Craft 3015

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância ou mistura

Óleo de motores.

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Estrada:	Am Haupttor	
Local:	D-06237 Leuna	
Telefone:	+49 (0) 3461 845-0	Telefax: +49 (0) 3461 845-555
Endereço eletrónico:	info@addinol.de	
Pessoa de contato:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Divisão de contato:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Número de telefone de emergência: +49 (0) 3461 845 222 - Este número está disponível apenas durante o horário de funcionamento do escritório.

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Categorias de perigo:

Sensibilização respiratória/cutânea: Skin Sens. 1

Frases de perigo:

Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

A mistura está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CLP].

2.2. Elementos do rótulo

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Componentes determinadores de perigo para o rótulo

Benzoic acid, hydroxy-, mono-C20-28-branched alkyl derivs., calcium salt (2:1)

Copper dioleate

Palavra-sinal: Atenção

Pictogramas:



Advertências de perigo

H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

Recomendações de prudência

P261	Evitar respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.
P272	A roupa de trabalho contaminada não pode sair do local de trabalho.
P280	Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial.
P302+P352	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar abundantemente com água.
P333+P313	Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico.
P362+P364	Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
P501	Eliminar o conteúdo/recipiente em incineradoras industriais.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Eco Craft 3015

Data de revisão: 14.05.2019

Código do produto: 723045

Página 2 de 9

Conselhos adicionais

O produto deve ser classificado e marcado de acordo com as directivas comunitárias ou com as respectivas leis nacionais.

2.3. Outros perigos

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

Não deixar que o produto derramado seja absorvido no solo.

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**3.2. Misturas****Componentes perigosos**

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação-GHS			
900185-23-1	Benzoic acid, hydroxy-, mono-C20-28-branched alkyl derivs., calcium salt (2:1)			<1,5 %
	Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 4; H317 H413			
1120-44-1	Copper dioleate			<0,5 %
	214-307-4			
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1B, Aquatic Chronic 2; H315 H319 H317 H411			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Conselhos adicionais

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros****Recomendação geral**

Auto- protecção do socorrista. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Se for inalado

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio. Em caso de dores persistentes, consultar um médico.

No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Mudar o vestuário molhado. Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.

No caso dum contacto com os olhos

No caso de contato com os olhos, lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos. Consultar em seguida um oftalmologista.

Se for engolido

NÃO provocar o vômito.

Lavar a boca com muita água. Chamar imediatamente o médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Eco Craft 3015

Data de revisão: 14.05.2019

Código do produto: 723045

Página 3 de 9

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Socorro básico, descontaminação, tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Meios de extinção adequados

Dióxido de carbono (CO₂). Pó extintor. Jacto de água pulverizador. espuma resistente ao álcool.

Meios de extinção inadequados

Jacto de água.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂). Óxidos nítricos (NO_x). Enxofre óxido. Óxidos de fósforo. . . fuligem.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Conselhos adicionais

Adequar as medidas de extinção ao local. Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes. Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos. Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado. Eliminar todas as fontes de ignição. Proteger-se de efeitos de vapores, pós e aerossol, utilizando um aparelho de respiração. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes. Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

6.4. Remissão para outras secções

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Recomendação para um manuseamento seguro

Trabalhar em zonas bem ventiladas ou com máscara de respiração. Evitar a formação de vapor de óleo. No manuseamento aberto devem ser usados dispositivos com exaustão local. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Guardar as embalagens em local seco e bem fechadas, a fim de evitar impurezas e absorção de humidade. Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Eco Craft 3015

Data de revisão: 14.05.2019

Código do produto: 723045

Página 4 de 9

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.
Manter afastado de: Agentes oxidantes.

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Proteger de: Radiação UV/luz solar. gelo.
Temperatura de armazenamento recomendada: 5 - 40°C

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Informação detalhada: ver folha de dados técnicos.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

8.1. Parâmetros de controlo

Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo

Recommended limit value for oil mist
TWA: 5 mg/m³
STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Controlo da exposição



Controlos técnicos adequados

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

Medidas de higiene

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.
Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a usar. Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

Protecção ocular/facial

Óculos de protecção herméticos. Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: DIN EN 166

Protecção das mãos

Devem usar-se luvas de protecção testadas: Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: DIN EN 374

Duração do uso em caso de contacto permanente: 480 min
Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).
Espessura do material das luvas: 0.7 mm.

Duração do uso em caso de contacto pontual (irrigadores): 30 min
Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).
Espessura do material das luvas: 0.4 mm

Protecção preventiva da pele através de creme protector.

Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Protecção respiratória

Se as medidas de exaustão ou ventilação técnica não forem possíveis ou suficientes, usar protecção respiratória. Usar apenas aparelhos respiratórios com a marca CE seguida do código composto por quatro dígitos.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Eco Craft 3015

Data de revisão: 14.05.2019

Código do produto: 723045

Página 5 de 9

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Estado físico:	líquido/a
Cor:	castanho escuro
Odor:	caraterístico

Método

Valor-pH: Não há dados disponíveis

Mudanças do estado de agregação

Ponto de fusão: Não há dados disponíveis

Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: não determinado

Pourpoint: -22 °C ASTM D 7346

Ponto de inflamação: 285 °C DIN EN ISO 2592

Inflamabilidade

sólido: Não há dados disponíveis

gás: Não há dados disponíveis

Perigos de explosão

Não há dados disponíveis

Inferior Limites de explosão: Não há dados disponíveis

Superior Limites de explosão: Não há dados disponíveis

Temperatura de ignição: não determinado

Temperatura de auto-inflamação

sólido: Não há dados disponíveis

gás: Não há dados disponíveis

Temperatura de decomposição: Não há dados disponíveis

Propriedades comburentes

Não há dados disponíveis

Pressão de vapor: Não há dados disponíveis

Densidade (a 15 °C): 0,879 g/cm³ DIN 51757

Hidrossolubilidade: praticamente insolúvel

Solubilidade noutros dissolventes

Não há dados disponíveis

Coeficiente de partição: Não há dados disponíveis

Viscosidade/cinemático:
(a 100 °C) 11,5 mm²/s ASTM D 7042

Densidade de vapor: Não há dados disponíveis

Velocidade de evaporação: Não há dados disponíveis

9.2. Outras informações

Não há dados disponíveis

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade**10.1. Reatividade**

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

10.2. Estabilidade química

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Eco Craft 3015

Data de revisão: 14.05.2019

Código do produto: 723045

Página 6 de 9

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Não se conhecem reações perigosas.

10.4. Condições a evitar

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

Ver capítulo 7 Não são necessárias outras medidas adicionais.

10.5. Materiais incompatíveis

Reacção com : Agentes oxidantes, forte. Ácido. Peróxidos.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂). Óxidos nítricos (NO_x). Enxofre óxido. Óxidos de fósforo. . . fuligem.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica**11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos****Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
Mistura não testada.

Irritação ou corrosão

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos sensibilizantes

Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. (Benzoic acid, hydroxy-, mono-C20-28-branched alkyl derivs., calcium salt (2:1); Copper dioleate)

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos específicos em ensaios em animais

Não há dados disponíveis

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1. Toxicidade**

Não há dados disponíveis

Mistura não testada.

12.2. Persistência e degradabilidade

Não é facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE). Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

12.3. Potencial de bioacumulação

Não há dados disponíveis

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Eco Craft 3015

Data de revisão: 14.05.2019

Código do produto: 723045

Página 7 de 9

12.4. Mobilidade no solo

Devido à sua baixa solubilidade em água, o produto é geralmente separado mecanicamente em estações de tratamento biológicas.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Os componentes deste preparado não preenchem os critérios para a classificação como PBT ou vPvB.

12.6. Outros efeitos adversos

Não há dados disponíveis

Conselhos adicionais

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Must not be disposed of with domestic refuse. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

130205 ÓLEOS USADOS E RESÍDUOS DE COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS (EXCETO ÓLEOS ALIMENTARES, 05, 12 E 19); Óleos de motores, transmissões e lubrificação usados; óleos minerais não clorados de motores, transmissões e lubrificação; resíduo perigoso

Eliminação das embalagens contaminadas

Os resíduos devem ser mantidos sob vigilância. As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada. As embalagens que não possam ser descontaminadas devem ser eliminadas. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)**

14.1. Número ONU: -

14.2. Designação oficial de transporte da ONU: -

14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte: -

14.4. Grupo de embalagem: -

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU: -

14.2. Designação oficial de transporte da ONU: -

14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte: -

14.4. Grupo de embalagem: -

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU: -

14.2. Designação oficial de transporte da ONU: -

14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte: -

14.4. Grupo de embalagem: -

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Eco Craft 3015

Data de revisão: 14.05.2019

Código do produto: 723045

Página 8 de 9

14.1. Número ONU: -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

não aplicável

Conselhos adicionais

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação regulatória nacional**

Contaminante da água-classe (D): 1 - Fraco perigo para a água

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações**Revisão**

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção:

2,3,5,8,9,10,11,12,14,15,16.

Classificação de misturas e método de avaliação utilizado de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

Classificação	Procedimento de classificação
Skin Sens. 1; H317	Método de cálculo

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H315	Provoca irritação cutânea.
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H413	Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.

Outras informações

A mistura está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CLP].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Eco Craft 3015

Data de revisão: 14.05.2019

Código do produto: 723045

Página 9 de 9

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)